

# Mitgliedsantrag/Richiesta di iscrizione



Angabe der persönlichen Daten/generalità personali

Sektion:

Vor-und Nachname/Nome e Cognome		
Strasse/Via		
PLZ/CAP	Wohnort/Luogo di residenza	
Geburtsort/luogo di nascita		Geburtsdatum/data di nascita
Tel.:	Handy	E-Mail:
Sprache/lingua	Geschlecht/sesso	St.Nr./Cod. Fiscale

Wenn Person Minderjährig die Daten des Elternteils/Se il richiedente è minorenne i dati del genitore

Vor-und Nachname/Nome e Cognome		
Strasse/Via		
PLZ/CAP	Wohnort/Luogo di residenza	
Geburtsort/luogo di nascita		Geburtsdatum/data di nascita
Tel.:	Handy	E-Mail:
Sprache/lingua	Geschlecht/sesso	St.Nr./Cod. Fiscale

## ersucht/chiede

als Mitglied im Amateursportverein St. Lorenzen aufgenommen zu werden und erklärt, während der Dauer der Mitgliedschaft den jährlichen Mitgliedsbeitrag zu zahlen.

Er erklärt sich bereit, an den sportlichen Tätigkeiten des Vereins teilzunehmen der oben angeführten Sektion.

Er erklärt weiteres, dass für etwaige Verletzungen und Unfälle, welche er bei der Ausübung der sportlichen Tätigkeiten erleiden könnte, gegenüber dem Verein keine Schadenersatzforderungen und anderweitige Rechtsansprüche geltend zu machen.

Insbesondere erklärt ausdrücklich der Unterfertigte:

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Verein keine Unfallversicherung abgeschlossen hat;
- dass er sich der vom Gesetz vorgeschriebene Tauglichkeitsuntersuchung unterziehen und das Tauglichkeitszeugnis dem Verein übergeben wird;
- die Satzung des Vereins gelesen zu haben und diese anzuerkennen, sowie die Weisungen der Vereinsorgane, Betreuer und Trainer einzuhalten und sich zu verpflichten, die Entscheidung aller Streitigkeiten, die sich aus dem Mitgliedschaftsverhältnis ergeben könnten, unter Ausschluss des ordentlichen Rechtsweges, dem Vereinsschiedsgericht zu überlassen.

di iscriversi come socio (attivo) all'associazione sportiva amatoriale ASD San Lorenzo e dichiara di versare la quota associativa annuale per tutta la durata dell'adesione.

Il subingresso nella sezione sopra indicata

Dichiara inoltre di non avanzare alcuna pretesa risarcitoria o pretesa legale nei confronti dell'Associazione per i danni e gli infortuni subiti durante lo svolgimento dell'attività sportiva.

Il/la sottoscritto/a dichiara esplicitamente di prendere atto del fatto che

- l'associazione ha/non ha stipulato un'assicurazione contro gli infortuni, bensì un'assicurazione "rischi conto terzi" e "rischi penali", sempre nell'ambito dello svolgimento di gare sportive organizzate dall'associazione;
- dovrà sottoporsi all'esame medico preventivo prescritto dalla legge e di consegnare l'attestato medico all'associazione;
- lo statuto dell'associazione è stato letto ed accettato, come pure di rispettare il fatto che le direttive degli organi associativi, degli assistenti ed allenatori dovranno essere rispettate e che si avrà l'obbligo di rimettersi a tutte le decisioni – riguardanti le vertenze che potrebbero risultare dal rapporto di appartenenza come socio e la giuria dell'associazione escludendo le vie legali.

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Antragstellers / Firma del richiedente

Datum / data: \_\_\_\_\_

**Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (DSGVO EU-679/2016)**

Rechtsinhaber der Daten ist der Amateursportverein St. Lorenzen. Die übermittelten Daten werden vom ASV St. Lorenzen auch in elektronische Form, für die eigenen Erfordernisse verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Präsident „pro tempore“ des ASV St. Lorenzen. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die Leistungen nicht erbracht werden. Der / die Antragssteller/in erhält auf Anfrage gemäß Art. 12-23 des DSGVO EU-679/2016 Zugang zu seinen/ihren Daten und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen. Für weitere Informationen bezüglich Datenschutzes und zur Information Ihrer Rechte konsultieren sie bitte <https://www.garanteprivacy.it/>.

**Informativa ai sensi della legge sulla protezione dei dati (GDPR EU-679/2016)**

Il titolare dei dati è il club sportivo dilettantistico ASD San Lorenzo. I dati trasmessi sono trattati dal ASD San Lorenzo anche in forma elettronica, per le proprie esigenze. E' responsabile del trattamento del presidente "pro tempore" della ASD San Lorenzo. I dati devono essere forniti in modo da gestire le attività amministrative. In caso di rifiuto dei dati necessari, non possono essere forniti i servizi. Il / la richiedente / riceve, su richiesta, ai sensi dell'art. 12-23 del GDPR EU-679/2016 l'accesso ai suoi dati ed informazioni e può chiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima oppure il blocco, a condizione che i requisiti di legge lo prevedano. Per maggiori informazioni sulla privacy e sui vostri diritti, consultate il sito <https://www.garanteprivacy.it/> oppure il nostro sito [www.sv-lorenzen.it](http://www.sv-lorenzen.it)

**Einwilligungserklärung / Modulo di consenso informato**

Mit Bezug auf die Verwendung und Veröffentlichung von Bildern und/oder Audio-/Videoaufnahmen welche bei Sportveranstaltungen bzw. institutionellen Veranstaltungen des Amateursportvereins St. Lorenzen aufgenommen werden, möchten wir die Betroffenen über folgende Punkte informieren:

- Zweck:** Diese Publikationen dienen lediglich der Information und ggf. der Werbung und dem institutionellen Gebrauch.
- Art der Veröffentlichung:** Die verwendeten Kanäle sind die institutionelle Website und Social Media des Vereins, Tageszeitungen, Magazine, Broschüren und andere spezifische Mittel wie z.B. Vereinszeitung oder Vereinsarchiv
  - Die Bilder und / oder Ton- und Filmaufnahmen werden in Übereinstimmung mit den Regeln, sie zu schützen und die Grundsätze der Fairness, Rechtmäßigkeit, Transparenz und Vertraulichkeit einzuhalten.
- Verbot von Veröffentlichungen:** die die Würde des Betroffenen verletzen: Die veröffentlichten Bilder dürfen niemals der Ehre, dem Ansehen oder der Würde des Betroffenen schaden. In diesem Zusammenhang sind Minderjährige durch das Gesetz Nr. 71 vom 29. Mai 2017 "Bestimmungen zum Schutz von Minderjährigen zur Verhütung und Bekämpfung des Phänomens des Cybermobbings besonders geschützt.
- Aufbewahrung:** Der Verein ist zur Speicherung und Aufbewahrung der Bilder und/oder Audio-/Videoaufnahmen autorisiert.
- Nichteinwilligung:** erlaubt nicht die Verwendung von Bildern und / oder audiovisuellem Filmmaterial für die oben genannten Zwecke.
- Rechte des Betroffenen:** Sie können jederzeit Zugang zu Ihren Daten, Berichtigung, Sperrung und Löschung der Daten verlangen; Sie können auch eine Beschwerde gegen die Verarbeitung Ihrer Daten bei einer Kontrollstelle einreichen und generell alle Rechte des Betroffenen gemäß den Artikeln 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 und 77 der Europäischen Verordnung DSGVO 679/2016 aus-üben. Durch die Übermittlung der Daten ermächtigen Sie den Inhaber, diese für die oben genannten Zwecke zu verarbeiten.
- Kommunikation und Verbreitung von Daten:** Personenbezogene Daten (Bilder / Videos) können im Rahmen der dort angegebenen Verarbeitungszwecke in jeglicher Form auf institutionellen Webseiten übermittelt, veröffentlicht und/oder verbreitet werden.
- Rechte des Betroffenen:** Dieser Haftungsausschluss kann jederzeit durch schriftliche Mitteilung an [info@sv-lorenzen.it](mailto:info@sv-lorenzen.it) widerrufen werden.

Nach Einsichtnahme in den oben erwähnten Punkten erklären wir uns damit,

**Einverstanden mit der Verwendung und Veröffentlichung meiner Bilder und/oder Audio-/Videoaufnahmen / Diamo il consenso**

Für alles, was nicht ausdrücklich vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen des Zivilgesetzbuches und der Sondergesetze verwiesen.

Gelesen, bestätigt und unterschrieben

Ort und Datum / Luogo e Data  
St. Lorenzen, \_\_\_\_\_

Con riferimento alle immagini e/o alle riprese audio/video effettuate durante gli eventi sportivi ed istituzionali organizzati da e per conto dell'Associazione ASD San Lorenzo, si informano gli interessati sui seguenti punti:

- Finalità:** Le finalità di tali pubblicazioni sono meramente di carattere informativo ed eventualmente promozionale e per uso istituzionale
- Modalità di pubblicazione:** I canali utilizzati sono: il sito web istituzionale, i social istituzionali, carta stampata come coupon e Brochure e altri mezzi specifici come il periodico/giornale istituzione dell' Associazione)
  - Le immagini e/o video, saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle norme che li tutelano e dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e riservatezza cui è ispirata l'attività della Associazione ASD San Lorenzo
- Divieto di pubblicazioni lesive della dignità:** le immagini pubblicate non potranno mai essere lesive dell'onore, della reputazione e della dignità della persona interessata. A tal riguardo i minori sono tutelati nello specifico dalla **Legge 29 maggio 2017 n. 71** recante "Disposizioni a tutela dei minori per la prevenzione ed il contrasto del fenomeno del Cyberbullismo".
- Memorizzazione:** Per le immagini in originale (file digitali sorgenti e/o negativi su pellicola) si autorizza la conservazione delle foto e dei video stessi negli archivi informatici dell'associazione
- Mancato consenso:** non permetterà l'utilizzo delle immagini e/o delle riprese audiovisive in cui compare il soggetto interessato per le finalità sopra elencate
- Diritti dell'interessato:** sarà possibile richiedere in ogni momento l'accesso ai Suoi dati, la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati; si potrà inoltre esporre un reclamo contro il trattamento illecito dei Suoi dati all'autorità di controllo e in generale avvalersi di tutti i diritti dell'interessato previsti dagli articoli n° 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 e 77 del Regolamento europeo GDPR 679/2016. Mediante la comunicazione dei dati Lei autorizza il titolare a trattare gli stessi per gli scopi suddetti
- Comunicazione e diffusione dei dati:** Nei limiti pertinenti le finalità del trattamento ivi indicate, i dati personali (Immagini/video/audio) potranno essere oggetto di comunicazione, pubblicazione e /o diffusione in qualsiasi forma sulle pagine Web/Social istituzionali, per ulteriori informazioni in merito si rimanda alla informativa WEB al link: [www.sv-lorenzen.it](http://www.sv-lorenzen.it)
- Revoca del consenso:** La presente liberatoria/autorizzazione potrà essere revocata in ogni momento ai sensi degli artt. da 15 a 22 e dell'art. 34 del GDPR con comunicazione scritta da inviare a [info@sv-lorenzen.it](mailto:info@sv-lorenzen.it)

Per tutto quanto sopra espresso:

**NICHT einverstanden mit der Verwendung meiner Bilder und/oder Audio-/Videoaufnahmen / Neghiamo espressamente il consenso**

Per quanto non espressamente previsto si fa riferimento alle norme dettate in materia del codice civile e dalle leggi speciali.

Letto, confermato e sottoscritto,

Für die Annahme / Per accettazione